



**INFOLETTRE GRANDS FRÈRES GRANDES SŒURS DE  
L'OUEST DE L'ÎLE  
OCTOBRE 2023- DÉCEMBRE 2023**



**BIG BROTHERS BIG SISTERS OF WEST ISLAND  
NEWSLETTER  
OCTOBER 2023 - DECEMBER 2023**

**Numéro général / General number : 514-538-6100**

**Voici notre équipe et nos lignes directes / Our team and corresponding direct lines:**

**Administration:**

Megan Semenchuk, <b>Director / Directrice</b> .....	514-723-9450
Cathy Kudzman, <b>Office Manager / Gérante de bureau</b> .....	514-723-9461
Ashley Tillotson, <b>Fundraising &amp; Outreach Coordinator /</b> <b>Coordinatrice Relation Communautaire et Levée de Fonds</b> .....	514-723-9473

**Conseillères / Caseworkers :**

Ariane Weber: <b>In-School Mentoring and 16/21 Programs / Programmes Mentorat à l'école et 16/21</b> .....	514-723-9481
Kaitlyn Beauregard : <b>Traditional Program / Programme traditionnelle</b> .....	514-723-9488
Marisa McClure: <b>Traditional Program / Programme traditionnelle</b> .....	514-723-9489

**Lignes directes / Direct lines**

During the month of September, the Traffic Tech building, where our office is located, switched phone systems therefore the BBBs team no longer has phone extensions. We now have direct lines (shown above). They are also shown in the e-mail signatures of all staff. The general number is still functional so for those who do not know the direct lines, calls can be directed to the correct department by dialing this number.

**Changements de personnel / Staff Changes**

Nous étions tristes de voir nos célèbres étudiantes d'été du Ribfest, Catherine Kriekle (à gauche) et Jordanna Pugliesi (à droite), reprendre également leurs études. Nous leur souhaitons tout le meilleur pour l'année à venir et avons hâte de les revoir l'année prochaine!

We were sad to see our famous Ribfest summer students Catherine Kriekle (left) and Jordanna Pugliesi (right) go back to their studies as well. We wish them all the best in the coming year and can't wait to have them come back next year!



\*\*\*



En septembre, nous avons accueilli à bras ouverts notre directrice Megan Semenchuk. Megan était en congé de maternité pour passer un temps précieux avec son petit garçon. Notre directeur par intérim, Val Pietrantonio, ne sera plus au bureau avec nous, mais nous avons été ravis d'apprendre qu'après des vacances bien méritées, il rejoindra notre conseil d'administration.

In September, we welcomed back our director Megan Semenchuk with open arms. Megan had been on maternity leave to spend precious time with her baby boy. Our interim director, Val Pietrantonio, will no longer be in the office with us however we were thrilled to hear that after a well-deserved vacation, he will be rejoining our Board of Directors.





Cela fait déjà quelques mois, mais fin juin, nous avons dit au revoir et bonne chance à notre conseillère de mentorat scolaire, Kesso Diallo (à gauche), qui a trouvé un emploi dans son domaine d'études. Début août, nous avons accueilli une super recrue dans l'équipe, Marisa McClure, chargée de dossiers traditionnelle (à droite). Elle s'intègre déjà parfaitement au sein des GFGSOI.



It has been a couple months already but in at the end of June, we said goodbye and good luck to our In-School Mentoring caseworker Kesso Diallo (left), who found a job in her field of studies. At the beginning of August, we welcomed a super addition to the team, traditional case worker Marisa McClure (right). She is already fitting in seamlessly as part of BBBSWI.

## À VENIR / UPCOMING OCTOBRE 2023 / OCTOBER 2023

### ACTION DE GRACE

Joyeuse Action de Grâces !

Veuillez noter que le bureau est fermé lundi, le 9 octobre

### THANKSGIVING

Happy Thanksgiving!

Please note that the office is closed on Monday, October 9th.



### PROGRAMME BIG BUNCH

Fête d'Halloween! Veuillez voir ci-dessous pour plus de détails.

### BIG BUNCH PROGRAM

Halloween party! Please see below for more details.

### ACTIVITÉ D'HALLOWEEN

La fête d'Halloween GFGSOI est de retour ! Une invitation sera envoyée par courriel dans les prochains jours, alors restez à l'affût. La fête d'Halloween aura lieu le **vendredi 27 octobre 2023**, de 18h30 à 20h30 à la cafétéria Traffic Tech. Veuillez confirmer votre présence au courriel qui sera envoyé au début d'octobre, afin que nous puissions préparer.

### HALLOWEEN ACTIVITY

The BBBSWI Halloween party is coming up! An invitation will be sent out by email in the coming days so stay tuned. The Halloween party will be on **Friday, October 27th, 2023**, from 6:30pm until 8:30pm in the Traffic Tech cafeteria. Please RSVP to the email invitation that will be sent at the beginning of October, so we can prepare.



### ÉVÉNEMENT DE CÉLÉBRATION DU 30E ANNIVERSAIRE DE JACK ASTOR'S DDO

Le 12 octobre, de 17h à 21h, Jack Astor's Bar & Grill à DDO organisera une célébration de son 30e anniversaire ! Cet événement est ouvert à la communauté et GFGSOI sera là ! Il y aura beaucoup de choses amusantes à faire ; l'événement aura un thème rétro des années 90 et il y aura du maquillage et des animaux en ballon disponibles ! 10% de chaque vente, jusqu'à 2000\$, sera reversé aux GFGSOI. Veuillez surveiller vos courriels pour plus de détails.

### JACK ASTOR'S DDO 30<sup>TH</sup> ANNIVERSARY CELEBRATION EVENT

On October 12<sup>th</sup>, from 5-9pm, Jack Astor's Bar & Grill in DDO will be hosting a 30<sup>th</sup> anniversary celebration! This event is open to the community and BBBSWI will be there! There will be many fun things to do; the event will have a 90's retro theme and there will be face painting and balloon animals available! 10% of every sale, up to 2000\$, will be donated back to BBBSWI. Please watch your emails for more details.



## VOYAGE A LA RONDE POUR LES JUMELAGES

Pour les jumelages qui s'étaient inscrits pour le voyage à La Ronde qui a été annulé en juillet, nous l'avons reprogrammé au samedi 14 octobre 2023, de 9h30 à 16h30. Nous demandons aux parents de laisser leurs enfants à Traffic Tech à 9h et ils pourront être les chercher à Traffic Tech à partir de 17h. Plus de détails à venir par courriel.

## LA RONDE TRIP FOR MATCHES

For those matches who had signed up for the trip to La Ronde that got cancelled back in July, we have re-scheduled it for Saturday, October 14th, 2023, from 9:30am – 4:30pm. We ask parents to drop off their kids at Traffic Tech at 9am and they can be picked up at Traffic Tech as of 5pm. More details to come by email.

## PANIER DE NOEL/CHÈQUES DE GAZETTE

Chaque année, GFGSOI aide les **familles dans le besoin** avec un soutien supplémentaire, en fournissant un panier de Noël ou un chèque du Fonds de Noël de la Gazette de Montréal. Si vous avez besoin d'un panier de Noël ou d'un chèque OU souhaitez « adopter une famille », veuillez contacter Cathy par courriel à [cathy.kudzman@bigbrothersbigsisters.ca](mailto:cathy.kudzman@bigbrothersbigsisters.ca) ou par téléphone au 514-723-9461. Veuillez noter que ces paniers sont destinés aux familles **dans le besoin**. Si vous n'êtes PAS inscrit auprès d'une autre organisation pour un panier de Noël et/ou un chèque de la Gazette, et que vous êtes actuellement inscrit à l'un de nos programmes, vous êtes admissible à un panier. Le nombre de paniers qui seront offerts cette année n'a pas encore été déterminé, nous ferons donc de notre mieux pour fournir un panier ou un chèque Gazette à tous ceux qui ont besoin d'aide



## CHRISTMAS BASKETS/GAZETTE CHEQUES

Every year, BBBSWI helps **families in need** with some extra support, by supplying a Christmas basket or a cheque from the Montreal Gazette Christmas Fund. If you are in need of a Christmas basket or cheque OR would like to “adopt-a-family”, please contact Cathy by e-mail at [cathy.kudzman@bigbrothersbigsisters.ca](mailto:cathy.kudzman@bigbrothersbigsisters.ca) or by phone at 514-723-9461.



Please note that these baskets are intended for families in **financial need**. If you are NOT signed up with another organization for a Christmas basket and/or Gazette cheque, and are presently registered in one of our programs, you are eligible for a basket. The number of baskets that will be offered this year has not yet been determined, so we will try our best to provide either a basket or a Gazette cheque to cover everyone requiring support.

## NOVEMBRE 2023 / NOVEMBER 2023

### Voyage de Rêves 2023

Cette opportunité inoubliable avait été suspendue ces dernières années en raison de la pandémie. 2023 est la première année où Air Canada offre à nouveau des places aux enfants de GFGSOI. Voyage de Rêves est le voyage d'une vie où des enfants, accompagnés de bénévoles d'Air Canada, sont envoyés à Disney World en Floride pour la journée ! Il y a des exigences strictes pour être éligible à ce voyage, c'est pourquoi GFGSOI appelle les familles individuellement. Cette année, le voyage a lieu le 8 novembre et GFGSOI envoie 5 de nos Petits !

### Dreams Take Flight 2023

This unforgettable opportunity had been on hold the last few years due to the pandemic. 2023 is the first year that Air Canada once again offered spots to BBBSWI's kids. Dreams Take Flight is the trip of a lifetime where children, along with Air Canada volunteers, are sent to Disney World in Florida for the day! There are strict requirements in order to be eligible for this trip therefore BBBSWI calls families individually. This year, the trip takes place on November 8<sup>th</sup> and BBBSWI is sending 5 of our Littles!



## PROGRAMME BIG BUNCH

Être déterminé. Plus de détails à venir par courriel.

## BIG BUNCH PROGRAM

To be determined. More details to come by email.

## COLLECTE DE FONDS BÛCHES DE NOËL

Notre collecte de bûches de Noël débutera officiellement en novembre ! De délicieuses bûches de Noël seront en vente en ligne dès le 1er novembre jusqu'à la première semaine de décembre. Les fonds récoltés grâce à cette initiative servent à soutenir des paniers de Noël pour nos familles dans le besoin. Plus de détails à venir par courriel alors restez à l'écoute !

## YULE LOG FUNDRAISER

Our Yule log fundraiser will officially begin in November! Delicious Christmas logs will be on sale online as of November 1<sup>st</sup> until the first week of December. The funds raised from this initiative go to support Christmas baskets for our families in need. More details to come by email so stay tuned!



## DÉCEMBRE 2023 / DECEMBER 2023

### PROGRAMME BIG BUNCH

Fête de Noël! Veuillez voir ci-dessous pour plus de détails.

### BIG BUNCH PROGRAM

Christmas party! Please see below for more details.

### FÊTE DE NOËL

Les grands et les familles sont invités à la fête de Noël annuelle GFGSOI ! Il y aura des activités, un marché de Noël gratuit, beaucoup de nourriture et bien sûr le Père Noël sera là pour distribuer des cadeaux à tous les enfants ! La fête aura lieu le samedi 2 décembre, de 13h à 15h à la cafétéria Traffic Tech. Pour confirmer votre présence, veuillez vérifier vos courriels en novembre pour l'invitation.

### CHRISTMAS PARTY

Bigs and families alike are invited to the annual BBBSWI Christmas party! There will be activities, a free Christmas market, lots of food and of course Santa will be there to hand out gifts to all the kids! The party will take place on Saturday, December 2<sup>nd</sup>, from 1pm – 3pm in the Traffic Tech cafeteria. To RSVP, please check your emails in November for the invitation.



### VACANCES DE NOËL

Le bureau de GFGSOI sera fermé pour le temps des fêtes du (approximativement) vendredi, le 22 décembre au mardi, le 2 janvier, 2024. Pour toute urgence, veuillez contacter la directrice Megan Semenchuk au 514-619-6288.

### CHRISTMAS HOLIDAYS

The BBBS office will be closed for the Holidays from (tentatively) Friday, December 22<sup>nd</sup>, 2023 until Tuesday, January 2<sup>nd</sup>, 2024. For any emergency, please contact director Megan Semenchuk at 514-619-6288.

## EN REVUE / RECAP

### JUILLET 2023 / JULY 2023

#### PROGRAMME BIG BUNCH

Veuillez noter qu'il n'y a AUCUNE activité Big Bunch pendant les mois de juillet et août.

Les activités de Big Bunch reprendront en septembre.

#### BIG BUNCH PROGRAM

Please be advised that there are NO Big bunch activities during the months of July and August.

Big Bunch activities resume in September.

### DÉFILÉ DE LA FÊTE DU CANADA

Le samedi 1er juillet, GFGSOI était prêt à participer au défilé de la fête du Canada de la ville de Pierrefonds, mais celui-ci a malheureusement été annulé en raison du mauvais temps. Nous espérons participer l'année prochaine avec nos Grands, Petits et peut-être même notre nouvelle mascotte, le Chef Winston !

### CANADA DAY PARADE

On Saturday, July 1<sup>st</sup>, BBBSWI was all set to participate in the city of Pierrefonds' Canada Day Parade however it was unfortunately cancelled due to bad weather. We hope to participate next year with our Bigs, Littles and maybe even our new mascot, Chef Winston!

## AOÛT 2023 / AUGUST 2023

### RIBFEST

Cette année, notre bien-aimée collecte de fonds Ribfest a eu lieu les vendredi 18, samedi 19 et dimanche 20 août 2023. Malgré le temps pluvieux du samedi, nous avons quand même réussi à récolter **38,239\$** pour nos programmes! Nous avons présenté notre mascotte, le Chef Winston, au public et il a connu un grand succès ! Merci aux communautés de l'Ouest-de-l'Île et environnantes d'être venus à l'événement et de soutenir notre cause. Il faut beaucoup de travail pour créer un événement d'une telle envergure alors nous aimerions donc dire un immense merci à tous les bénévoles, commanditaires, la ville de Pierrefonds, les 'Ribbers', les groupes de musique, les vendeurs, les fournisseurs ainsi que le MC bénévole et les juges pour ce qui rend notre plus grande collecte de fonds de l'année non seulement réussie mais aussi très amusante.



### RIBFEST

This year, our beloved Ribfest fundraiser took place Friday, August 18th, Saturday, August 19th and Sunday, August 20th, 2023. Despite the rainy weather on the Saturday, we still managed to raise **\$38,239** for our programs!

We introduced our mascot, Chef Winston, to the public and he was a big hit! Thank you to the West Island and surrounding communities for coming out to the event and support our cause. It takes a lot of work to create such a large event so we would like to say a huge thank you to all of the volunteers, sponsors, the city of Pierrefonds, the ribbers, bands, vendors, suppliers and the volunteer MC and judges for making our largest fundraiser of the year not only successful but a lot of fun.



### COLLECTE DE FOURNITURES SCOLAIRES

Notre collecte annuelle de fournitures scolaires a eu lieu fin août. Chaque année, GFGSOI reçoit des dons de fournitures scolaires pour les familles inscrites à nos programmes, qui ont besoin d'un peu d'aide pour ces achats. Nous fournissons de nombreux articles de base ; des crayons et gommes aux feuilles mobiles et aux livres Hilroy. Cette année, nous avons offert un nombre record de 56 sacs d'école remplis de fournitures ! Merci à nos généreux commanditaires : Fedex Ground Dorval, Khalsa Aid et Old Navy Vaudreuil pour leur aide continue.

### SCHOOL SUPPLY DRIVE

Our annual school supply drive took place at the end of August. Every year BBBSWI receives donations of school supplies for families registered in our programs, who are in need of a bit of help with these purchases. We provide many of the staple items; from pencils and erasers to loose leaf paper and Hilroy books. This year, we gave a record-breaking 56 school bags filled with supplies! Thank you to our generous sponsors: Fedex Ground Dorval, Khalsa Aid and Old Navy Vaudreuil for their continuous help.



## SEPTEMBER 2023 / SEPTEMBRE 2023

### ACTIVITÉ BIG BUNCH

Les activités mensuelles du Big Bunch ont repris au mois de septembre où nous avons prévu une excursion amusante de cueillette de pommes aux Vergers LaBonté ! C'était une belle matinée et tout le monde a pu cueillir un sac de pommes et voir tous les animaux de la ferme.

### BIG BUNCH ACTIVITY

The monthly Big Bunch activities resumed in the month of September where we planned a fun apple picking excursion to Les Vergers LaBonté! It was a beautiful morning and everyone got to pick a bag of apples and see all the farm animals.

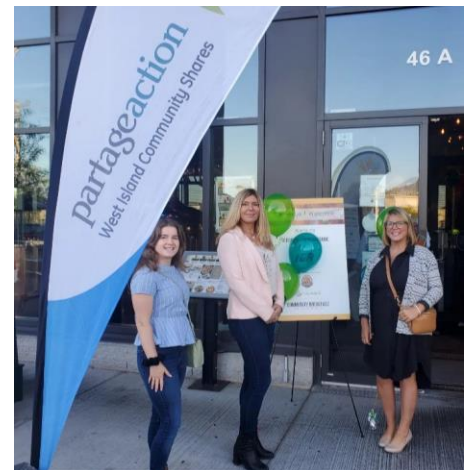


### PETIT DÉJEUNER COMMUNAUTAIRE DE PARTAGEACTION

Quelques membres du personnel de GFGSOI ont commencé la journée tôt le 15 septembre avec un délicieux petit-déjeuner communautaire, organisé par Partageaction de l'Ouest-de-l'Île aux 3 Brasseurs à DDO. De nombreux organismes communautaires étaient présents pour démontrer leur soutien à cet organisme très important de l'Ouest-de-l'Île.

### WICS COMMUNITY BREAKFAST

A few of the BBBSWI staff got an early start to the day on September 15<sup>th</sup> with a yummy community breakfast, hosted by West Island Community Shares (WICS) at Les 3 Brasseurs in DDO. Many community organizations were there to show their support to this very important West Island organization.



### BILLETS DE HOCKEY

Des jumelages chanceux ont pu voir des matchs de hockey canadiens en raison de la générosité de nos donateurs de billets de hockey en continu, M. Paul Antoniadis et l'agence d'assurance D.D. Humes. GFGSOI est toujours très reconnaissant envers ces donateurs réfléchis et il est évident que nos jumelages ressentent la même chose!

### HOCKEY TICKETS

Some lucky matches got to see some Canadiens hockey games due to the generosity of our continuous hockey ticket donors, Mr. Paul Antoniadis and the D.D. Humes Insurance Agency. BBBSWI is always so thankful to these thoughtful donors and it is obvious that our matches feel the same way!

